

FRANSIZCA ÖĞREN AVEC TAHSİN

Le Pronom Impersonnel « il »

Kişisiz "il" — Kimse Değil Ama Her Yerde

il pleut · il faut · il y a · il est · il s'agit de · il paraît que

fransizcaogren.net

1 Kişisiz "il" Nedir?

Fransızcada her cümlemin bir öznesi olmalıdır — öznesi olmayan cümle kuralamazsın. Ama bazen eylemin gerçek bir öznesi yoktur: "Yağmur yağıyor" — **kim** yağıyor? Kimse! İşte bu durumlarda Fransızca **sahte bir özne** koyar: **il**.

Bu "il" bir kişiyi temsil etmez — ne "o" demektir ne başka birini gösterir. Sadece dilbilgisi kuralını tamamlamak için ordadır. Buna **pronom impersonnel** (kişisiz zamir) denir.

	Kişisel "il" (= o)	Kişisiz "il" (= —)
Anlam	Gerçek bir kişi veya şey	Kimseyi temsil etmez
Değiştirilebilir mi?	Evet: il → elle, ils, elles...	Hayır! Her zaman "il" kalır
Örnek	Il mange. (O yiyor.)	Il pleut. (Yağmur yağıyor.)
Soru	Kim? → O (Pierre, le chat...)	Kim? → Kimse! Doğa olayı.

Kodlama — Hayalet özne: Kişisiz "il" bir **hayalettir** — cümlede görünür ama aslında orada **değildir**. "Il pleut" = yağmur yağıyor. Bu "il" kimdir? Kimse! Hayalet özne. Fransızca boş özne koltuğuna tahammül edemez, o yüzden hayaleti koyar.

Kodlama: "Türkçede 'yağmur yağıyor' — özne yok. Fransızcada 'il pleut' — hayalet özne var. Aynı anlam, Fransızca sadece koltuğu doldurmak istiyor."

2 Hava Durumu: il fait / il pleut / il neige...

Kişisiz "il"ın en yaygın kullanımı **hava durumu** ifadeleridir. Türkçede "yağmur yağıyor, kar yağıyor, hava sıcak" — hiçbirinde gerçek bir özne yok:

Fransızca	Türkçe	Yapı	Not
Il fait beau.	Hava güzel.	il fait + sıfat	Genel hava durumu
Il fait chaud.	Hava sıcak.	il fait + sıfat	
Il fait froid.	Hava soğuk.	il fait + sıfat	
Il fait mauvais.	Hava kötü.	il fait + sıfat	
Il fait du vent.	Rüzgâr var.	il fait + du + isim	
Il fait 30 degrés.	30 derece.	il fait + sıcaklık	
Il pleut.	Yağmur yağıyor.	il + fiil	pleuvoir
Il neige.	Kar yağıyor.	il + fiil	neiger

Il grêle.	Dolu yağıyor.	il + fiil	grêler
Il tonne.	Gök gürüyor.	il + fiil	tonner
Il gèle.	Don var / donuyor.	il + fiil	geler
Il y a du soleil.	Güneş var.	il y a + isim	Somut varlık
Il y a du brouillard.	Sis var.	il y a + isim	
Il y a des nuages.	Bulutlar var.	il y a + isim	

il fait vs il y a vs il + fiil: **il fait** = genel durum (sıcak, soğuk, güzel). **il y a** = somut şey var (güneş, sis, bulut). **il + fiil** = doğa eylemi (yağmur yağıyor, kar yağıyor). Üçü farklı yapı ama hepsi kişisiz "il" ile!

Hava durumu diğer zamanlarda

Zaman	il fait	il pleut	il y a
Présent	il fait beau	il pleut	il y a du vent
Imparfait	il faisait beau	il pleuvait	il y avait du vent
P. composé	il a fait beau	il a plu	il y a eu du vent
Futur	il fera beau	il pleuvra	il y aura du vent
Conditionnel	il ferait beau	il pleuvrait	il y aurait du vent

3 il faut — Gerekiyor / Lazım / -meli

"il faut" Fransızcanın en sık kullanılan kişisiz yapılarından biridir. **Zorunluluk, gereklilik** ifade eder. Türkçedeki "gerekiyor, lazım, -meli/-malı" karşılığıdır.

il faut + infinitif (genel zorunluluk)

- Il faut manger. — Yemek yemek gerekiyor.**
- Il faut travailler. — Çalışmak gerekiyor.**
- Il faut faire attention. — Dikkat etmek gerekiyor.**
- Il ne faut pas mentir. — Yalan söylememek gerekiyor.**

il faut que + subjonctif (kişisel zorunluluk)

- Il faut que tu viennes. — Gelmen gerekiyor.**
- Il faut que je parte. — Gitmem lazım.**
- Il faut que nous fassions nos devoirs. — Ödevlerimizi yapmamız gerekiyor.**
- Il ne faut pas que tu sois en retard. — Geç kalmamalısın.**

il faut + isim (bir şeye ihtiyaç)

Il faut du courage. — Cesaret gerekiyor.

Il faut de la patience. — Sabır gerekiyor.

Il faut 2 heures pour arriver. — Varmak için 2 saat gerekiyor.

Il faut tüm zamanlarda

Zaman	Form	Örnek	Türkçe
Présent	il faut	Il faut partir.	Gitmek gerekiyor.
Imparfait	il fallait	Il fallait attendre.	Beklemek gerekiyordu.
P. composé	il a fallu	Il a fallu courir.	Koşmak gerekti.
Futur	il faudra	Il faudra décider.	Karar vermek gerekecek.
Conditionnel	il faudrait	Il faudrait essayer.	Denemek gerekir(di).
Subjonctif	qu'il faille	...pour qu'il faille...	...gerekmesi için...
Olumsuz	il ne faut pas	Il ne faut pas courir.	Koşmamak gerekiyor.

Il faut vs il faudrait: **Il faut** = kesin zorunluluk ("yapmalısın!"). **Il faudrait** = yumuşak, kibar zorunluluk ("yapman iyi olur"). Tavsiye verirken "il faudrait" daha kibardır: "il faudrait faire attention" = Dikkat etmek iyi olur(du).

4 Il est + Sıfat + de — Genel Değerlendirme

Kişisiz "il" + être + sıfat + de + infinitif yapısı genel bir değerlendirme yapar:

Yapı	Anlam	Örnek
il est important de	...mek önemli	Il est important de dormir 8 heures.
il est nécessaire de	...mek gerekli	Il est nécessaire de réserver.
il est possible de	...mek mümkün	Il est possible de venir demain.
il est impossible de	...mek imkânsız	Il est impossible de tout savoir.
il est difficile de	...mek zor	Il est difficile de comprendre.
il est facile de	...mek kolay	Il est facile de critiquer.
il est interdit de	...mek yasak	Il est interdit de fumer ici.
il est dangereux de	...mek tehlikeli	Il est dangereux de conduire vite.
il est inutile de	...mek gereksiz	Il est inutile de crier.

il est temps de	...me zamanı geldi	Il est temps de partir.
-----------------	--------------------	-------------------------

Il est + sıfat + que + subjonctif

Il est important que tu viennes. — Gelmen önemli.
 Il est possible qu'il pleuve. — Yağmur yağması mümkün.
 Il est nécessaire que nous fassions un effort. — Çaba göstermemiz gerekli.

5 Diğer Kişisiz Yapılar

Yapı	Anlam	Örnek	Türkçe
il y a	var, mevcut	Il y a un problème.	Bir sorun var.
il s'agit de	konu ..., söz konusu olan	Il s'agit d'un ami.	Bir arkadaş söz konusu.
il reste	kalan var, geriye kaldı	Il reste 3 places.	3 yer kaldı.
il manque	eksik, ...yetmiyor	Il manque 2 chaises.	2 sandalye eksik.
il suffit de	...mek yeterli	Il suffit de demander.	Sormak yeterli.
il vaut mieux	...mek daha iyi	Il vaut mieux partir.	Gitmek daha iyi.
il paraît que	görünüşe göre, ...miş	Il paraît qu'il est malade.	Görünüşe göre hasta.
il semble que	...gibi görünüyor	Il semble qu'il soit fatigué.	Yorgun görünüyor.
il arrive que	bazen oluyor ki	Il arrive qu'il pleuve en été.	Yazın yağmur yağar bazen.
il convient de	...mek uygun/yerinde	Il convient de le prévenir.	Onu uyarmak yerinde olur.
il est question de	konu ..., ...den söz ediliyor	Il est question de réformes.	Reformlardan söz ediliyor.
il se peut que	...olması mümkün	Il se peut qu'il vienne.	Gelmesi mümkün.

Il s'agit de: Çok kullanışlı bir yapı! "De quoi s'agit-il ?" = Ne söz konusu? / Konu ne? "Il s'agit de ton avenir." = Geleceğin söz konusu. Dikkat: **asla** başka kişiyle çekilmez — her zaman "il s'agit de" kalır.

6 Saat ve Zaman İfadeleri

Yapı	Anlam	Örnek
il est + saat	Saat ...	Il est 8 heures. (Saat 8.)
il est midi / minuit	Öğlen / gece yarısı	Il est midi et demi. (12:30)
il est tôt / tard	Erken / geç	Il est tard, allons dormir.
il est l'heure de	...zamanı geldi	Il est l'heure de partir.
il est temps de	artık ...zamanı	Il est temps de changer.

7 Kişisel "il" vs Kişisiz "il" — Nasıl Ayırt Ederim?

Soru	Kişisel "il"	Kişisiz "il"
"il" yerine bir isim koyabilir misin?	Evet! "Pierre mange." = "il mange."	Hayır! "??? pleut." = "il pleut." (kim yağıyor?)
"Elle" ile değiştirebilir misin?	Evet! "Elle mange." ✓	Hayır! "Elle pleut." ✗
Fiil başka kişilerle çekilebilir mi?	Evet! "Je mange, tu manges, il mange..."	Hayır! Sadece "il" ile: "il pleut, il faut, il y a"

Kodlama: "il" yerine bir isim koyabiliyorsan (Pierre, le chat...) → kişisel. Koyamıyorsan → kişisiz (hayalet özne)."

8 Türk Öğrencilerin Hataları

YANLIŞ: Pleut. (özne yok!)

DOĞRU: il pleut. (kişisiz il zorunlu)

Neden: Türkçede "yağmur yağıyor" öznesi yok. Fransızcada her cümlemin öznesi olmalı → il.

YANLIŞ: il faut que tu viens. (indicatif kullanılmış!)

DOĞRU: il faut que tu viennes. (il faut que → subjonctif!)

Neden: "il faut que" her zaman subjonctif tetikler.

YANLIŞ: Elle pleut. (kişisiz il değiştirilemez!)

DOĞRU: il pleut. (kişisiz il her zaman "il" kalır)

Neden: Kişisiz il elle'e, ils'e, nous'a dönüştürülemez. Her zaman "il".

YANLIŞ: il s'agit un problème. (de eksik!)

DOĞRU: il s'agit d'un problème. (il s'agit DE + isim)

Neden: il s'agit her zaman "de" ile kullanılır: il s'agit de / d'.

9 Mini Metin: Bir Kış Günü

Aujourd'hui, il fait très froid. Il est 7 heures du matin et il neige déjà. Il y a du verglas sur les routes. Il faut faire attention en conduisant. Il est dangereux de rouler vite. Il paraît qu'il fera encore plus froid demain. Il reste trois jours avant les vacances. Il s'agit maintenant de bien se préparer. Il vaut mieux rester chez soi quand il fait mauvais. Il suffit d'une bonne couverture et d'un thé chaud. Il manque juste un bon livre et la journée sera parfaite. Il est temps de se reposer !

Bugün çok soğuk. Sabahın 7'si ve çoktan kar yağıyor. Yollarda buz var. Araba sürerken dikkat etmek gerekiyor. Hızlı gitmek tehlikeli. Görünüşe göre yarın daha da soğuk olacaktı. Tatile 3 gün kaldı. Şimdi iyi hazırlanmak söz konusu. Hava kötüyken evde kalmak daha iyi. İyi bir battaniye ve sıcak bir çay yeterli. Sadece iyi bir kitap eksik ve gün mükemmel olacak. Dinlenme zamanı!

Kişisiz yapıları say: **il fait** froid/mauvais (hava), **il est** 7 heures (saat), **il neige** (doğa), **il y a** du verglas (varlık), **il faut** faire attention (zorunluluk), **il est** dangereux de (değerlendirme), **il paraît que** (söylenti), **il reste** 3 jours (kalan), **il s'agit de** (konu), **il vaut mieux** (tercih), **il suffit de** (yeterlilik), **il manque** (eksik), **il est temps de** (zaman). **13 kişisiz yapı** tek metinde!

10 Mini Özet

Kişisiz "il" = hayalet özne. Kimseyi temsil etmez. Sadece dilbilgisi kuralını tamamlamak için var.

Hava durumu: **il fait** + sıfat (beau/chaud/froid), **il** + fiil (pleut/neige/gèle), **il y a** + isim (du soleil/du vent).

Il faut + infinitif = genel zorunluluk. **Il faut que** + subjonctif = kişisel zorunluluk. **Il faut** + isim = ihtiyaç.

Il est + sıfat + **de** + inf. = genel değerlendirme (il est important de, il est interdit de...).

Il est + saat: **il est** 8 heures, **il est** midi, **il est** tard/tôt.

Diğer kişisiz yapılar: **il y a** (var), **il s'agit de** (konu), **il reste** (kaldı), **il manque** (eksik), **il suffit de** (yeterli), **il vaut mieux** (daha iyi), **il paraît que** (görünüşe göre).

Ayırt etme: "il" yerine bir isim koyabiliyorsan → kişisel. Koyamıyorsan → kişisiz.

Kişisiz "il" asla elle/ils/elles ile değiştirilemez. Her zaman "il" kalır.